



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK

JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud v Pardubicích rozhodl samosoudkyní Mgr. Leonou Poplerovou ve věci

žalobce: **XXX**, narozený dne XXX
bytem XXX
zastoupen zákonným zástupcem XXX, narozený dne XXX
zastoupený advokátem JUDr. Viktorem Pakem
sídlem Francouzská 28, Praha 2

proti
žalované: **Nemocnice Pardubického kraje, a.s.**, IČ 27520536
sídlem Kyjevská 44, 532 03 Pardubice
zastoupené advokátem JUDr. Petrem Šustkem, Ph.D.
sídlem Veleslavínova 59/3, Praha 1

o stanovení povinnosti pořídit a vydat kopii zdravotnické dokumentace

takto:

- I. Řízení se, v části týkající se povinnosti vydat žalobci kopii „ambulantního nálezu ze dne 7. 6. 2017“, zastavuje.
- II. Žalovaná je povinna pořídit a žalobci vydat kopii „celkového záznamu vyšetření žalobce přístrojem XXX pořízeného dne 9. 5. 2017, resp. v noci z 9. 5. 2017 na 10. 5. 2017“, do patnácti dnů od právní moci tohoto výroku rozsudku.
- III. Žalovaná je povinna nahradit žalobci náklady řízení ve výši 26 252 Kč, do tří dnů od právní moci tohoto výroku rozsudku, k rukám právního zástupce žalobce JUDr. Viktora Paka.

IV. Žalovaná je povinna zaplatit České republice na účet Okresního soudu v Pardubicích soudní poplatek ve výši 2 000 Kč, do tří dnů od právní moci tohoto výroku rozsudku.

Odůvodnění:

1. Žalobce se žalobou doručenou podepsanému soudu dne 30. 5. 2018 domáhal po žalované vydání zdravotní dokumentace, která se týká jeho osoby a to kopie „ambulantního nálezu ze dne 7. 6. 2017“ a „celkového záznamu vyšetření žalobce přístrojem XXX pořízeného dne 9. 5. 2017, resp. v noci z 9. 5. 2017 na 10. 5. 2017“. Tvrdil, že podstoupil dne 10.5.2017 u žalované, jež je poskytovatelem zdravotních služeb, operační výkon, XXX. Dne 14. 5. 2017 došlo u žalobce XXX. Žalobce se v jiném řízení vedeném u Okresního soudu v Pardubicích (sp. zn. 106 C 39/2017) domáhá na žalované odčinění vytrpěné bolesti a ztížení společenského uplatnění a v rámci řízení pak žalovaná založila k důkazu znalecký posudek MUDr. Vítězslava Veselého ze dne 15. 12. 2017, jenž mj. odkazuje na „Ambulantní nález ze dne 7. 6. 2017“, vypracovaný XXX v době, kdy již žalobce pacientem žalované několik týdnů nebyl, přičemž tento nález dále odkazuje na „celkový záznam“ vyšetření žalobce „přístrojem XXX“. Právní zástupce žalobce žádal žalovanou o pořízení a poskytnutí kopie zdravotnické dokumentace o osobě žalobce vedené - poprvé již dopisem ze dne 30. 5. 2017 a po zjištění, že shora citované záznamy chybí, žádal opakovaně dopisem ze dne 17. 5. 2018 o jejich poskytnutí, avšak bezvýsledně. O tyto záznamy žádal právní zástupce žalobce společně s jeho otcem i osobně dne 30. 5. 2018, opět však marně.
2. Žalovaná s žalobou nesouhlasila. Potvrdila, že žalobce podstoupil operační výkon popisovaný žalobcem, 4. den po zákroku došlo žalobce k XXX. Žalovaná byla požádána o pořízení a vydání zdravotnické dokumentace dne 15. 5. 2017 a 30. 5. 2017, kopie ambulantní ORL dokumentace hospitalizační dokumentace byla žalovanou pořízena a vydána. Pokud žalobce požaduje ambulantní nález ze dne 17. 6. 2017, tak tento byl vytvořen v rámci interního šetření případu – za účelem přezkoumání správnosti postupu při poskytování zdravotních služeb žalobci, není proto součástí hospitalizační dokumentace žalobce a vznikl jako záznam provedení opětovného hodnocení samnografického vyšetření žalobce ze dne 9. 5. 2017, k němuž se ambulantní nález ze dne 17. 5. 2017 vztahuje a který má žalobce k dispozici. Žalovaná požadovaný ambulantní nález ze dne 7. 6. 2017 žalobci poskytla, záznam z přístroje XXX však nikoli s odůvodněním, že programové vybavení počítače náležejícího k přístroji neumožňuje extrahování záznamu a jeho uložení na externí médium, tak aby bylo možné jej žalobci poskytnout. Záznam standardně není součástí zdravotnické dokumentace u žádného z pacientů žalované a plnění, které po ní žalobce požaduje, je objektivně nemožné.
3. Žalovaná v průběhu řízení změnila své stanovisko a tvrdila, že sama žalovaná není schopna zajistit extrahování záznamu z přístroje XXX, potřebuje k tomuto součinnost třetí osoby, přičemž tato za provedení extrahování záznamu požaduje úplatu ve výši 5 710 Kč, k čemuž předložila odborné vyjádření. Žalovaná u dětských pacientů využívá možnost hodnocení záznamu přímo na přístroji report není proto vytvářen, neboť u dětských pacientů může být bez adekvátní korekce zavádějící, není tedy součástí zdravotnické dokumentace. Z tohoto důvodu tedy i nadále navrhuje zamítnutí žaloby.

4. Žalobce v průběhu řízení vzal žalobu částečně zpět a to z důvodu, že po podání žaloby (až dopisem ze dne 12. 7. 2018) byl žalobci poskytnut ambulantní nález ze dne 17. 6. 2017. Soud tedy v této části dle § 96 odst. 1 o.s.ř. řízení zastavil, aniž by vyžadoval souhlas žalované, neboť se tak stalo ještě před zahájením řízení (výrok I.).
5. *Podle čl. 10 Úmluvy o lidských právech a biomedicíně (dále jen „Úmluva“), která podle sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 96/2001 Sb. m. s.vstoupila pro Českou republiku v platnost dne 1. října 2001, je každý oprávněn znát veškeré informace shromažďované o jeho zdravotním stavu.*
6. *Podle § 53 odst. 1 zák. č. 372/2011 Sb. o zdravotních službách a podmínkách jejich poskytování, poskytovatel je povinen vést a uchovávat zdravotnickou dokumentaci a nakládat s ní podle tohoto zákona a jiných právních předpisů. Zdravotnická dokumentace je souborem informací podle odstavce 2 vztahujících se k pacientovi, o němž je vedena.*
7. *Podle ustanovení § 53 odst. 2 písm. d) zákona č. 372/2011 Sb., je zdravotnická dokumentace obsahuje d) informace o zdravotním stavu pacienta, o průběhu a výsledku poskytovaných zdravotních služeb a o dalších významných okolnostech souvisejících se zdravotním stavem pacienta a s postupem při poskytování zdravotních služeb.*
8. *Podle § 54 odst. 1 zák. č. 372/2011 Sb. zdravotnická dokumentace může být za podmínek stanovených tímto zákonem vedena v listinné nebo elektronické podobě nebo v kombinaci obou těchto podob. V elektronické podobě je zdravotnická dokumentace pořizována, zpracovávána, ukládána a zprostředkována v digitální formě s využitím informačních technologií.*
9. *Podle § 55 písm. i) zákona č. 372/2011 Sb. informační systém, ve kterém je vedena zdravotnická dokumentace, musí umožňovat vytvoření speciální kopie uložené zdravotnické dokumentace ve formátu čitelném a zpracovatelném i v jiném informačním systému.*
10. *Podle ustanovení § 65 odst. 1 písm. a) zákona č. 372/2011 Sb., do zdravotnické dokumentace vedené o pacientovi mohou v přítomnosti zaměstnance pověřeného poskytovatelem nabízet, pořizovat si její výpisy nebo kopie pacient, zákonný zástupce nebo opatrovník pacienta;*
11. *Podle § 33 odst. 1 věty první zákona č. 372/2011 Sb. pacient může při přijetí do péče určit osoby, které mohou být informovány o jeho zdravotním stavu, a současně může určit, zda tyto osoby mohou nabízet do zdravotnické dokumentace o něm vedené nebo do jiných zápisů vztahujících se k jeho zdravotnímu stavu, pořizovat si výpisy nebo kopie těchto dokumentů a zda mohou v případech podle § 34 odst. 7 vyslovit souhlas nebo nesouhlas s poskytnutím zdravotních služeb.*
12. *Podle § 66 odst. 1 zák. č. 372/2011 Sb. pokud si osoba, která je podle § 65 odst. 1 nebo odst. 2 písm. b) až k) oprávněná k pořizení výpisu nebo kopie zdravotnické dokumentace, nepořídí výpis nebo kopii vlastními prostředky na místě, pořídí kopii zdravotnické dokumentace poskytovatel. Výpis zdravotnické dokumentace pro osoby uvedené ve větě první poskytovatel pořídí pouze v případě, je-li to účelnější než pořizení kopie, a to po dohodě s oprávněnou osobou. Poskytovatel pořídí výpis nebo kopii zdravotnické dokumentace pro osoby uvedené v § 65 odst. 1 do 30 dnů od obdržení žádosti pacienta nebo jiné k tomu oprávněné osoby.*
13. Po provedeném řízení soud dospěl k závěru, že žaloba je důvodná a to na základě následujících skutkových zjištění:

14. Z korespondence žalované s právním zástupcem žalobce bylo zjištěno, že žalovaná v dopise ze dne 12. 7. 2018 uváděla, že záznam z měření přístrojem XXX, které bylo prováděno sonnografické vyšetření žalobce, je vloženo do počítače, který k přístroji přísluší, jeho programové vybavení však neumožňuje převedení záznamu a jeho uložení na externí médium tak, aby bylo možno kopii záznamu poskytnout.
15. Z ambulantního nálezu ze dne 17. 5. 2017 vyhotoveným žalovanou – Klinikou ORL a chirurgie hlavy a krku, bylo zjištěno, že tento nález hodnotí výsledek screeningového polygrafického vyšetření přístrojem XXX ze dne 9. 5. 2017.
16. Z ambulantního nálezu ze dne 7. 6. 2017 vyhotoveným žalovanou – Klinikou ORL a chirurgie hlavy a krku, bylo zjištěno, že tento nález odkazuje na provedení vyšetření žalobce přístrojem XXX, toto vyšetření je v předmětném ambulantním nálezu nadále popisováno.
17. Z odborného vyjádření XXX, zástupce společnosti Linde Gas, a.s., IČ 00011754, sídlem U Technoplynu 1324, Praha 9 bylo zjištěno, že jejich společnost je distributorem přístroje XXX, výrobce společnost Weinmann, tento instalují na lékařských pracovištích, pracují s programovým vybavením a provádějí zaškolení obsluhy. Tento přístroj umožňuje uložení záznamu do PC pomocí programu XXX, následné otevření záznamu a případný tisk lze jen v nainstalovaném programu XXX. Přístroj XXX umožňuje vyhodnocení záznamu i bez uložení do PC, je opatřen displejem, na kterém lze zobrazit naměřené hodnoty záznamu. Uživatel se může rozhodnout, zda záznam uloží do PC k dalšímu zpracování, nebo zda mu stačí k posouzení záznamu data z displeje přístroje.
18. Z cenové nabídky společnosti Linde Gas a.s., kterou pro žalovanou vytvořil vedoucí prodeje XXX, bylo zjištěno, že žalovaná požádala o zaslání orientační nabídky konkrétní ceny za provedení stažení dat z přístroje na paměťovém médiu a tato byla společností Linde Gas a.s. stanovena částkou 5 710 Kč, což zahrnuje cenu servisních prací, dopravy a DPH.
19. Tato skutková zjištění jsou základem pro následující právní závěr soudu:
20. Žalovaná, coby poskytovatel zdravotních služeb, poskytla nezl. žalobci zdravotní péči, coby pacientovi, ve svém zdravotnickém zařízení, o čemž nebylo mezi účastníky sporu. Žalované tak vznikla ve smyslu shora citovaných ustanovení zákona č. 372/2011 Sb. povinnost informovat žalobce o jeho zdravotním stavu, přičemž se jedná o nezletilého pacienta a proto právo na tyto informace náleží zákonnému zástupci nezletilého žalobce. Žalovaná vede a uchovává zdravotnickou dokumentaci, která musí obsahovat mimo jiné i informace o zdravotním stavu pacienta, o průběhu a výsledku poskytovaných zdravotních služeb. Náležitosti zdravotnické dokumentace upravuje jak zákon o zdravotních službách, tak i vyhláška č. 98/2012 Sb. o zdravotnické dokumentaci. V řízení bylo prokázáno, že žalovaná prováděla vyšetření žalobce pomocí přístroje XXX dne 9. 5. 2017, výsledky tohoto vyšetření pak interpretovala dále v ambulantních zprávách ze dne 17. 5. 2017 a 7. 6. 2017. Vyšetření pomocí přístroje XXX, je tedy vyšetřením, které je provedeno v elektronické podobě, jedná se o zdravotnickou dokumentaci a je tedy povinností žalované zajistit, aby bylo možné vytvořit kopii této zdravotnické dokumentace v čitelném formátu. V řízení bylo prokázáno odborným vyjádřením XXX, že přístroj XXX umožňuje uložení záznamu do PC pomocí programu XXX, následné otevření záznamu, umožňuje také i tisk tohoto záznamu. Pokud tedy žalobce a jeho zákonný zástupce požaduje, aby žalovaná mu umožnila pořídit si výpisy nebo kopie ze zdravotnické dokumentace, která je o nezl. žalobci vedena, pak je povinností žalované

takové žádosti vyhovět. Žalovaná ve vyjádření z 12. 7. 2018, které adresovala žalobci, sama uvedla, že záznam z měření přístrojem XXX je vložen do počítače. Nebylo tedy prokázáno v řízení, že by žalobce požadoval po žalované nemožné plnění. Žalovaná však přes opakované výzvy žalobce svou zákonnou povinnost pořídit a žalobci poskytnout kopii kompletní zdravotnické dokumentace do 30 dnů od obdržení žádosti, nesplnila. Bylo prokázáno, že žalobce o vydání zdravotnické dokumentace žádal již dne 31. 5. 2017, tuto povinnost žalovaná zcela nesplnila, když žalobci nevydala ambulantní nález z 7. 6. 2017, ani záznam z celkové vyšetření pořízeného přístrojem XXX dne 9. 5. 2017. Nesplnila svou povinnost ani v reakci na následnou písemnou předžalobní výzvu, která jí byla doručena téměř po 1 roce. Obrana žalované, že nelze vydat záznam z přístroje XXX proto, že report z tohoto přístroje se u dětských pacientů nevytváří a proto není součástí zdravotnické dokumentace, že sama není schopna extrahovat záznamy z přístroje XXX a potřebuje k tomuto součinnost třetí osoby a to ještě za úplatu, neobstojí. Jestliže žalovaná provedla vyšetření žalobce přístrojem XXX – poskytla tedy žalobci zdravotní péči, pak je povinna k tomuto vést a uchovávat zdravotní dokumentaci a je její povinností poskytnout pacientovi, jeho zákonnému zástupci v tomto případě, výpisy nebo kopie této zdravotní dokumentace bez ohledu na to, která osoba bude poskytovatelem, tedy žalovanou, pověřena k tomu, aby toto pořízení provedla. Skutečnost, že v tomto konkrétním případě žalovaná potřebuje součinnost třetí osoby a tato provede extrahování záznamu za úplatu, nezbavuje žalovanou povinnosti uloženou jí zákonem č. 372/2011 Sb. Soud tedy žalobě zcela vyhověl pokud jde o povinnost pořídit a žalobci vydat kopii „celkového záznamu vyšetření žalobce přístrojem XXX pořízeného dne 9. 5. 2017, resp. v noci z 9. 5. 2017 na 10. 5. 2017“ (výrok II.), když ambulantní nález z 7. 6. 2017 žalovaná po podání žaloby již žalobci vydala.

21. Pokud jde o lhůtu k plnění ve vztahu k výroku II. tohoto rozsudku, tak zde soud zohlednil tvrzení žalované, že k pořízení kopie potřebuje součinnost třetí osoby, a stanovil lhůtu delší než zákonnou třídenní a to lhůtu 15-ti denní. Zde soud pouze upozorňuje, že tato lhůta je zároveň jak pro pořízení, tak i pro vydání předmětného záznamu žalobci.
22. O nákladech řízení rozhodl soud dle § 146 odst. 2 věta první o.s.ř., podle které jestliže některý z účastníků zavinil, že řízení muselo být zastaveno, je povinen hradit jeho náklady. V dané věci žalovaná až po podání žaloby vydala žalobci ambulantní nález z 7. 6. 2017, jehož vydání se navrhovalo, a tudíž zavinila, že řízení muselo být vůči ní v této části zastaveno. Ve zbývajících částech řízení byl žalobce zcela úspěšný. Z toho důvodu soud přiznal žalobci vůči žalované s odkazem na § 146 odst. 2 o.s.ř. a § 142 odst. 1 o.s.ř. právo na náhradu nákladů řízení. Tyto náklady řízení byly představovány:
- odměnou advokáta za 7 úkonů právní pomoci po 2 500 Kč dle § 9 odst. 3 písm. d), § 11 odst. 1 písm. a), d), g) vyhl. č. 177/96 Sb. (převzetí a příprava zastoupení, písemné podání ve věci samé – podání žaloby, předžalobní výzva, částečné zpětvzetí, 2x vyjádření účast u jednání soudu), tj. 17 500 Kč
 - náhradou jeho hotových výdajů za 7 úkonů právní pomoci po 300 Kč dle vyhl. č. 177/1996 Sb., tj. 2 100 Kč
 - cestovným k jednání soudu osobním automobilem zn. XXX, XXX při průměrné spotřebě 5,73 l/100 km, ujetí 215 km k jednání z XXX a zpět, ceně 33,60 Kč /l motorové nafty, sazbě základní náhrady 4,10 Kč /km, tj. celkem 1 296 Kč
 - náhradou za promeškaný čas dle § 14 odst. 3 vyhl. č. 177/96 Sb. za 8 půlhodin po 100 Kč, tj. 800 Kč
 - s ohledem na skutečnost, že zástupce žalobce je plátcem DPH, zvyšují se dle ust. § 137 odst. 3 o.s.ř. náklady řízení o DPH ve výši 4 556,16 Kč vypočtenou z odměny

zástupce za zastupování a z náhrad hotových výdajů (21 696 Kč), neboť tuto částku je zástupce povinen odvést dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty. Žádné mimořádné okolnosti případu, pro které by soud ve smyslu § 150 o.s.ř. výjimečně nepřiznal žalobci právo na náhradu nákladů řízení v plné výši, zjištěny ani tvrzeny nebyly. Ze všech těchto důvodů tedy soud uložil žalované nahradit žalobci náklady řízení ve výši 26 252 Kč.

23. Lhůta k plnění ve vztahu k výroku III. byla stanovena dle ust. § 160 odst. 1 věty před středníkem o.s.ř., když soud neshledal důvody pro stanovení lhůty delší.
24. Vzhledem k tomu, že žalobce byl v řízení osvobozen od soudních poplatků, uložil soud žalované povinnost zaplatit České republice soudní poplatek ve výši 2 000 Kč s odkazem na § 2 odst. 3 zák. č. 549/91 Sb. (výrok IV.).

Poučení:

Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do 15 dnů ode dne doručení prostřednictvím podepsaného soudu ke Krajskému soudu v Hradci Králové – pobočka Pardubice, písemně, dvojmo.

Nesplní-li povinný dobrovolně, co mu ukládá vykonatelné rozhodnutí, může oprávněný požádat soud o výkon rozhodnutí.

V Pardubicích dne 22. ledna 2019

Mgr. Leona Poplerová v.r.
samosoudkyně